

Freyunger Waldpost:

# Stadt INFORMATION Freyung



[www.freyung.de](http://www.freyung.de)



November  
2017

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Segnung des neuen Feuerwehrhauses der Freiwilligen Feuerwehr Freyung war ein besonderer Anlass zum Feiern. Nach rund 30 Jahren Standortsuche konnte unsere Stützpunktfeuerwehr die neuen Räumlichkeiten nahe dem Kreisel an der Bundesstraße 12 nun offiziell beziehen. Mit dem neuen Feuerwehrhaus hat die Stadt Freyung für die hochengagierten ehrenamtlichen Feuerwehrdienstleistenden nun Rahmenbedingungen geschaffen, die der großen Aufgabe unserer Wehr gerecht werden. Mit jährlich deutlich mehr als 60 Einsätzen ist die Mannschaft unter der Führung von 1. Kommandant Manfred Heydn und 2. Kommandant Oliver Wagner die mit Abstand

am häufigsten gerufene Feuerwehr in unserer Stadt.

Herzlich Dank sagen möchte ich zu allererst den engagierten Mitgliedern der Freyunger Feuerwehr, die deutlich mehr als 5000 Stunden ehrenamtliche Arbeit in das Feuerwehrhaus investiert haben. Dies geschah alles neben dem aktiven Feuerwehrdienst, unverändertem beruflichen Einsatz und zusätzlich zu allen weiteren Aufgaben, denen jeder im Privatleben nachzukommen hat. Diese immense Zahl an ehrenamtlichen Stunden verdient höchste Anerkennung.

Danke möchte ich jedoch auch sagen dem Grundstückseigentümer, der durch seine Abgabebereitschaft den Bau erst möglich gemacht hat, der Bundesanstalt für Immobilienaufgaben (BImA), die das Ein-

und Ausrücken auf der bundeseigenen Straße genehmigte, den geduldigen Nachbarn, die Verständnis dafür zeigten, dass die Feuerwehr nahe der Hauptverkehrsader B12 ein neues Haus errichten musste und den zahlreichen Sponsoren, Spendern und Unterstützern, die diese Maßnahme erst möglich gemacht haben. Mit Kosten von rund 1,4 Mio. Euro ist ein stattliches, funktionales Gebäude entstanden, welches für die Freyunger Feuerwehr beste Bedingungen inklusive eines Übungshofes bietet, auf dem für die Leistungsabzeichen trainiert und diese auch abgenommen werden können.

### Gesellschaft braucht Ehrenamt

Die Segnung der neuen Immobilie ist jedoch auch Anlass, einmal etwas grund-

*Fortsetzung Seite 3*



# PRAG im Advent

09.12.-10.12.2017 **89,- €**

Stefan Prager e.K. · 94078 Freyung · Steinäcker 6  
Tel. 08551/9163030 · www.prager-reisen.de

**MIT SICHERHEIT TRAUMHAFT REISEN**



# ALLGÄU im Advent

16.12.-17.12.2017 **159,- €**

Stefan Prager e.K. · 94078 Freyung · Steinäcker 6  
Tel. 08551/9163030 · www.prager-reisen.de

**MIT SICHERHEIT TRAUMHAFT REISEN**

## s'lisal

Feiern am Berg




**Frühstück**  
Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Sonntag  
08:00 - 11:00 Uhr

**Abend**  
Mittwoch: Burger- und Grillabend  
Donnerstag: Rund um die Welt  
18:00 - 22:00 Uhr  
Freitag und Samstag für Gruppen geöffnet!



Die perfekte Location für Ihre Firmen-, Geburtstags- und Weihnachtsfeier

Kontakt  
s'lisal - Feiern am Berg | Geyersberg 34 | 94078 Freyung  
08551 2049500 | info@lisal-freyung.de | www.partysundmehr.de

## Praxis für Psychotherapie

Gesundheitspraxis



**Britta Wensauer**  
Therapeutin / Heilpraktikerin für Psychotherapie

**SCHWERPUNKTE:** Depressionen, Angststörungen, Phobien und Zwangsstörungen, Stresserkrankungen, Burnout-Syndrom (Prävention, Vor- und Nachsorge), Betriebliches Gesundheitsmanagement und Schmerztherapie.

**METHODEN:** Verhaltens- und Gesprächstherapie, ganzheitliche Methoden und Hypnotherapie.

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Termine in **Freyung** oder **Obernzell** zu buchen. ☎ **0 85 91/492 999 4**  
info@gesundheitspraxis-wensauer.de · www.gesundheitspraxis-wensauer.de

MARKT IN DER AU

# Winterzauber

**24.-26.11.** 2017  
Fr.-Sa. 14 - 20 Uhr / So. 14 - 19 Uhr  
FREYUNG / Zuppingerstraße  
gegenüber der Waltstener Werkstätten



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!




---

## Brennholz - Holzbriketts - Holzpellets

Längen: 25 cm, 33,50 cm; 1 m

### Stammholz (Brenn- oder Nutzholz)

### Hackschnitzel

Tel. 0160/99001554



## Bayerisches Rotes Kreuz

Aus Liebe zum Menschen

- Babybekleidung
- Kleidung für Jung und Alt
- Kinderschuhe, -spielzeug
- Kinderbettchen, -sitze
- Tauf- und Kommunionkleidung
- Spiele, Bücher, Puzzle u.v.m.

**Kreisverband Freyung-Grafenau**  
Kolpingstraße 11  
94078 Freyung

**Freyung**  
Bahnhofstraße 26, 94078 Freyung  
Telefon: 08551 9144-0

**Grafenau**  
Spitalstraße 29, 94481 Grafenau  
Telefon: 08552 6251-165

## Kleideroasen

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr.: 10.00 bis 17.00 Uhr  
Jeden ersten Samstag im Monat  
von 9.00 bis 12.00 Uhr



*mehr als nur Rettung!*



sätzlicher über das Engagement in unserer Stadt nachzudenken. Sicherlich haben Sie alle schon einmal den Spruch gehört „Wenn jeder an sich denkt, ist an alle gedacht“. Kann nach diesem zynischen Motto tatsächlich eine Gesellschaft funktionieren? Ich meine nein. Vielmehr braucht unsere Gesellschaft unbedingt Menschen, die bereit sind, in ihrer Freizeit zum Gelingen unseres Gemeinwesens beizutragen. Es reicht eben bei weitem nicht aus, wenn wir uns auf den Standpunkt stellen würden: „Das ist eine kommunale Pflichtaufgabe, das soll die Stadt machen.“ Denn, wer ist denn die Stadt? Das sind wir alle, als Bürgerinnen und Bürger unserer Heimatstadt, und jede Aufgabe, die nicht mehr – wie in der Vergangenheit – durch uns selber auch in ehrenamtlicher Arbeit erledigt wird, führt dazu, dass öffentliche Gelder benötigt werden, die jeder einzelne von uns mit aufbringen muss. Vieles von dem, was ehrenamtlich geleistet wird, ließe sich auch gar nicht öffentlich or-

ganisieren oder durch den Steuerzahler zu finanzieren. Dieser wäre völlig überfordert, wenn wir nicht viele Menschen in unserer Stadt hätten, die – so wie unsere Feuerwehrfrauen und -männer es hier beispielhaft vorgemacht haben – vorbildlich zum Gemeinwesen beitragen würden.

Der ehemalige Bundespräsident Joachim Gauck hat in einer Rede gesagt: „Freiheit heißt Verantwortung“. Er hat darauf verwiesen, dass gerade in einer Wohlstandsgesellschaft wie der in Deutschland nie vergessen werden darf, dass ein gelingendes Gemeinwesen zwingend darauf angewiesen ist, dass die Bürger engagiert zum Gelingen des Gemeinwesens beitragen. Wir dürfen uns eben nicht zurücklehnen und darauf warten, dass der Andere etwas für uns tut. Vielmehr haben wir alle die Verantwortung, selber aktiv zu werden und einen eigenen Beitrag zu leisten.

Gerade vor diesen grundsätzlichen Überlegungen ist das Freyunger Feuerwehrhaus ein exzellentes Beispiel für herausragendes, hochengagiertes, bürgerschaftliches Engagement. Die Bereitschaft, zu jeder Tages- und Nachtzeit abrufbar zu sein, wenn die Sirene zum Einsatz ruft, ist keineswegs selbstverständlich. Dass so viele über einen so langen Zeitraum auch am Bau des Hauses aktiv mitgewirkt haben, verdient unseren Respekt und unsere Anerkennung.

Ich wünsche mir, dass möglichst auch in Zukunft jeder bereit ist, diesem Beispiel zu folgen und den Idealismus, die Leidenschaft und das Engagement auch an die nachwachsenden Generationen weiterzugeben wird.

Mit herzlichen Grüßen  
Ihr

Dr. Olaf Heinrich  
1. Bürgermeister

## Wirtshaustour wurde zum „Freyunger Großereignis“ In acht Freyunger Lokalen sorgten acht Gruppen für beste Stimmung.

Als voller Erfolg erwies sich am Samstagabend die neueste Auflage der „Wirtshaustour“ durch Freyung. Mit acht aktiven Musikgruppen in acht Wirtshäusern erlebte Freyung ein regelrechtes Großereignis mit über 30 Musikanten. Mit dabei waren die Drom & Drunt Muse, die Familienmusik Freund, Lisa & Bebbe, Viercanthoiz, D'Wolfstoana, die Geigenmusik MWE, Timo & Tobi und Vielharmonie. Als Gastgeber hatte man in den Wirtshäuser Zur Post, Veicht, Passauer Hof, Pizzeria Da Antonio, dem Bräustüberl, der Nachbarschaft, Fräulein Graf, und der Perle Tirols alle Hände voll zu tun, um die Gäste zu versorgen. (Text: Margit Poxleitner)

Veranstalter: Förderverein Volksmusikakademie in Bayern e.V.

Impressionen der Freyunger Wirtshaustour:





## Natur in Freyung 2022: Realisierungs- und Ideenwettbewerb

6 Teilnehmer haben fristgerecht am 12. Oktober 2017 Ihre Planungsunterlagen im Rahmen des städtebaulichen-freiraumplanerischen und hochbaulichen Ideen- und Realisierungswettbewerbs abgegeben. Als nächster Schritt findet nun die Vorprüfung statt. Die Vorprüfung erfolgt durch die lohrer.hochrein landschaftsarchitekten und stadtplaner GmbH unter Einbeziehung von Vertretern der Stadt Freyung.

Im Zeitraum von 21. November 2017 10:00 Uhr bis 28. November 2017 13:00 Uhr werden die Arbeiten im Kurhaus-Nebengebäude ausgestellt.

Öffnungszeiten der Ausstellung: Montag bis Samstag 09:00 – 17:00 Uhr

## Freyunger Weihnachtsmarkt 2017 – Vorschau 6 Jahre Weihnachtsmarkt auf dem Kirchplatz – die Planungen sind im vollen Gang

Der kleine, aber feine Weihnachtsmarkt mit 9 Holzhütten wird auch dieses Jahr rund um einen großen Christbaum auf dem Kirchplatz aufgebaut. Es wird wieder eine Bühne geben, Feuerstellen zum Aufwärmen stehen bereit und die Innenstadt wird durch die Hausdachbeleuchtungen in heimelige Atmosphäre getaucht.

Der Markt beginnt mit der traditionellen Eröffnung am Freitag, 01.12. um 16 Uhr, wobei die Stände jedes Adventwochenende von Freitag bis Sonntag geöffnet haben.

Die Öffnungszeiten sind – wie in den letzten Jahren – am Freitag und Samstag 16 bis 20 Uhr und Sonntag 15 bis 20 Uhr. Bei der Weihnachtshütte des „Fräulein Graf“ kann man sich die ganze Woche mit Heißgetränken und Essen verpflegen. Dieser Stand hat jeden Tag mittags als auch abends offen.

Da dieses Jahr der 4. Advent zugleich der Heilig Abend ist, endet der Markt am Samstag, 23.12. mit einer Sonderöffnungszeit und einer Abschlussveranstaltung von 10 – 14 Uhr (mit Open End).

Die Hüttenbetreiber sind vor allem und vorzugsweise Freyunger Vereine. Langjährig dabei sind die Kolpingfamilie, der Frauenbund und der Imkerverein, die jedes Wochenende eine Hütte betreiben, sowie an zwei Wochenenden der TV Freyung.

Der Kindergarten St. Anna, der Jugendtreffverein YOU und die Mittelschule Freyung haben jeweils an einem Wochenende eine Hütte angemietet. Neu dabei ist u. a. der Waldkindergarten, der an zwei Tagen anzutreffen ist.

Des Weiteren gibt es während allen Öffnungszeiten Bogenschießen bei Rainer Kronawitter von „Waldlandbogen“ und

Geschenkartikel bei Tanja Goff.

Die „Wirtehütte“, bei der es u. a. die beliebten Bratwürstlemmeln zu kaufen gibt, wird von Uwe Wilhelm und Franz Aufschläger betrieben.

Die Wirte laden ab dem 07.12. zusätzlich an den **Donnerstagen** ab 17 Uhr zum „Feierabend-Glühwein“ ein.

Erhältlich sein werden wieder Stempelkarten für Getränke, die auf dem Markt gekauft werden. Für 5 Stempel bekommt man an der Hütte der Kolpingfamilie ein Adventskalender-Los gratis.

Der große Freyunger Adventskalender wird alljährlich an der Kirchenmauer aufgebaut, die Lose sind wie üblich in den Geschäften und auf dem Weihnachtsmarkt erhältlich.

Die Wochenverlosungen finden jeweils Freitag und Samstag um 17 Uhr auf der Bühne statt.

Im Rahmen der Weihnachtsmarkt-Abschlussveranstaltung am 23.12. werden die diesjährigen Hauptgewinne um 14 Uhr gezogen.

Für Kinder wird das kleine Kinderkarussell aufgebaut, man kann sich im Bogenschießen probieren und es wird am 2. Adventwochenende ein Kinder- und Familienprogramm geben.

**Hier einige Programmpunkte rund um den Markt, die bei Redaktionsschluss bereits feststanden**

*Die 4 Wochenenden stehen unter verschiedenen Mottos:*

★ **01.12.–03.12.:** „**Sehet die 1. Kerze brennt – Einstimmung auf die Freyunger Weihnacht**“

mit traditioneller Eröffnung am Freitag, Glühweinparty am Samstag und Nikolaussendung der Kolpingfamilie am Sonntag



★ **08.12.–10.12.:** „**Weihnachten für alle – Freyunger Familien- und Kinderweihnacht**“

mit einem kleinen Weihnachtstheater am Freitag, Kerzengießen und Kinderlagerfeuer am Samstag und einem Showevent am Sonntag.

★ **11.12.–13.12.:** „**Klingender Markt – Musikalische Freyunger Weihnacht**“ mit vielen musikalischen Highlights, wie der Gospelchor „Inspiration“ und die Gruppe „Aflusn“.

★ **18.12.–20.12.:** „**Lichtermeer – Leuchtende Freyunger Weihnacht**“

mit einer Feuershow von „Sky“ am Freitagabend und der Abschlussveranstaltung am Samstagmittag mit der „Familie Freund“ auf der Bühne.

Die Planungen für die musikalischen Highlights und neue Aktionen laufen bis zur Eröffnung des Marktes noch auf Hochtouren.

Das komplette Programm kann **ab Mitte November** auf der Homepage der Stadt Freyung unter [www.freyung.de](http://www.freyung.de) abgerufen werden. Die Programmflyer liegen in den Geschäften auf.

**Wer Informationen zum Weihnachtsmarkt benötigt, meldet sich bei den zuständigen Organisatoren:**

Herrn Otto Christoph  
Tel.: 0175/8283444,  
[ottochristoph@web.de](mailto:ottochristoph@web.de) oder bei  
Frau Melanie Haselberger  
Tel.: 08551/9139816  
(vormittags 8 – 12 Uhr),  
[stadtjugendpflege-freyung@web.de](mailto:stadtjugendpflege-freyung@web.de)



## Adventliches „Z'sammkemma im Schramlhaus“ am 14. Dezember



Auch in diesem Jahr findet in der guten Stube des Schramlhauses das traditionelle weihnachtliche „Z'sammkemma“ statt. Am Donnerstag, 14. Dezember, werden um 19 Uhr nachdenkliche und humorvolle Gedanken zum Advent von weihnachtlichen Liedern mit dem Frauendreigesang Pomp-A-Dur umrahmt. Sie lieben die echte Volksmusik, singen a capella, aber auch mit instrumentaler Begleitung. An diesem Abend begleitet sie Raimund Pauli mit seiner Harmonika. Resi Schandra ist wieder mit dabei und sie erzählt eine ihrer wunderbaren Geschichten aus dem Leben. Und wie bereits beim Hofkonzert im Sommer singt der Frauengesang Pomp-A-Dur auch eines der Lieder von Resi Schandra. Kreisheimatpfleger Gerhard Ruhland trägt adventliche Texte vor. Alle Akteure freuen sich auf zahlreichen Besuch.

Der Eintritt beträgt 5 Euro und um Voranmeldung wird gebeten, da nur ein begrenztes Platzangebot vorhanden ist. Infos und Anmeldung:

Touristinformation/  
Kurverwaltung Freyung,  
Telefon 08551/588150 oder  
[www.freyung.de](http://www.freyung.de).



## „Ich bin durch die Familienpatin stärker geworden!“

Für eine funktionierende Familienpatenschaft ist es von großem Vorteil, wenn zwischen der involvierten Familie und der Patin die „Chemie“ passt. Bei Kerstin Krickl und der Patin Ingrid Haidn war von Anfang an klar, dass das der Fall ist.

Zur Vorgeschichte: Kerstin Krickl lebte in Trennung von ihrem Mann, musste innerhalb kürzester Zeit lernen, sich mit ihrem 2-jährigen Sohn und der erneuten Schwangerschaft im Leben zurecht zu finden. Vor allem finanziell stellte dies die junge Mutter vor große Herausforderungen. Sie holte sich Hilfe. Zunächst ließ sie sich in der Schwangerenberatungsstelle der Caritas beraten und wurde dadurch auf die Unterstützungsleistungen der Koordinierenden Kinderschutzstelle – kurz „KoKi“ – des Amtes für Kinder und Familie im Landratsamt Freyung-Grafenau aufmerksam. Nach längerem Zögern rief Kerstin Krickl dann doch im Familienbüro an und bat in ihrer Notsituation um Unterstützung. „Durch die Patenschaft habe ich gelernt, Hilfe anzunehmen“, so ihre Aussage. Die Koordinierende Kinderschutzstelle kann für Familien in Zeiten der Überlastung passende Hilfen anbieten und organisieren. So konnte auch für Kerstin Krickl prompt eine sogenannte „ehrenamtliche Familienpatin“ gewonnen werden, die sich seitdem in der Familie und für die Familie mit großem Herz für Mama und Kinder einsetzt.

Ingrid Haidn ist seit acht Jahren als Mitarbeiterin im Landratsamt Freyung-Grafenau im Büro der Volkshochschule in Grafenau tätig. Nachdem sie den Zeitungsartikel über die Arbeit einer geschulten Familienpatin im Landkreis gelesen hatte, erkannte sie in der Reflexion ihres eigenen Lebens, welch große familiäre Unterstützung sie selbst erleben durfte, als ihre Kinder noch klein waren. Kurzerhand entschloss sie sich, in der KoKi anzurufen und sich für die nächste Schulung zur Familienpatin anzumelden.

Bald nach Absolvierung der 2-tägigen Schulung des Familienbüros wurde Ingrid Haidn kontaktiert und gefragt, ob sie bereit wäre, eine Familienpatenschaft für eine alleinerziehende junge Mutter zu übernehmen. Sie nahm das Angebot gerne an und so wurde in wenigen Wochen aus der „unbekannten Patin“ eine konstante Unterstützerin und Beleiterin für die Familie. Diese Zusammenarbeit ist für die Beteiligten so intensiv geworden, dass das regelmäßige Kontakthalten sich in den Alltag von Frau Krickl und Frau Haidn eingebürgert hat. Eine kurze Nachricht, ein kurzes Nachfragen bei Herausforderungen ist keine Seltenheit mehr für Frau Krickl und die Patin.

„Der Junge hat mich mittlerweile ins Herz geschlossen, so Ingrid Haidn über die Beziehung zum Patenkind.

Auf die Frage, welche Besonderheit ihre Patenfamilie auszeichnet, antwortet sie spontan: „Es besteht eine große Mutterliebe, für die es sich lohnt, sich einzusetzen. Gemeinsam haben wir schon einige Herausforderungen erfolgreich bewältigt und ich sehe, dass es Mutter und Kindern jetzt wieder gut geht.“ Die Patin sieht ihre Hauptaufgabe darin, gemeinsam die im Alltag auf die Familie wartenden Herausforderungen zu bewältigen, um damit das Wohlergehen der Familie zu sichern. Ihr Einsatzfeld ist dabei breit gefächert. Es erstreckt sich vom Kochen lernen über Betreuung der Kinder, Hilfe bei der Wohnungssuche bis hin zur Rolle „meiner Seelsorgerin“, wie es Frau Krickl treffend formuliert.

Ingrid Haidn hat sehr viel Freude mit den Kindern und wird auch weiterhin gerne die Familienpatin für sie sein. Im Gespräch mit anderen Frauen erzählt die Patin stets, welche Bereicherung diese Patenschaft für sie darstellt. Die anfänglichen Ängste, in eine fremde Familie zu gehen und Beziehung mit zunächst unbekanntem Kindern und Eltern aufzubauen, haben sich mit den Wochen und Monaten verflüchtigt und weichen einer Überzeugung, das Richtige gemacht zu haben. Sie findet, es solle mehr Familienpaten geben, die sich vorübergehend für Familien einsetzen

### Familienpaten/-patinnen werden gesucht:

Im Landkreis Freyung-Grafenau werden weitere ehrenamtliche Familienpaten gesucht. Eine Patenschaft bedeutet, durchschnittlich 2 - 3 Stunden pro Woche eine Familie zu begleiten bzw. zu unterstützen, z. B. durch Spielen mit den Kindern, Basteln, Ausflüge gestalten, die Familie bei Ämtergängen/Terminen begleiten oder praktische Unterstützung bei der Kinderpflege, Haushaltsführung anbieten. Die Patenschaft ist auf sechs Monate angelegt, kann bei Bedarf aber verlängert oder verkürzt werden. Familienpaten bekommen ihre Fahrtkosten erstattet. Es finden vierteljährliche Austauschtreffen statt.

Katrin Schätzl und Elisabeth Hullard-Pulstinger vom Familienbüro/KoKi führen die Schulung der Paten durch und sind für die Koordination der Patenschaften verantwortlich. Sie sind Ansprechpartner für Paten und Familien und freuen sich über zusätzliche Familienpaten. Interessierte dürfen sich gern über die Telefonnummer 08551/57-151 (Familienbüro/KoKi) oder unter der E-Mail Adresse [koki@lra.landkreis-frg.de](mailto:koki@lra.landkreis-frg.de) informieren.



### Die Stadt Freyung

stellt zum 01. September 2018 eine/n

## Auszubildende/n als Fachkraft für Abwassertechnik

ein.

Erwartet wird handwerkliches und technisches Geschick, Sorgfalt, körperliche Belastbarkeit, gute Allgemeinbildung und Teamfähigkeit. Bewerber sollten mindestens über einen qualifizierenden Hauptschulabschluss mit guten Leistungen in den Fächern Mathematik, Chemie und Biologie verfügen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnis) senden Sie bitte (gerne auch per Mail) bis

**spätestens 30. November 2017**

an die Stadt Freyung, Rathausplatz 1, 94078 Freyung.

Bitte nur Kopien vorlegen, da die Unterlagen nicht zurückgeschickt werden können!

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Herr Grünberger Tel. 08551/588-171, E-Mail: gruenberger@freyung.de und Frau Fesl Tel. 08551/588-121, E-Mail: fesl@freyung.de zur Verfügung.

Dr. Olaf Heinrich  
1. Bürgermeister

## AOK-Gesundheitstipp

### Ingwer - kurbelt den Kreislauf an!

Wenn's draußen kalt ist, sorgen exotische Gewürze für Wärme von innen und sind dabei auch noch gesund. Beliebter „Heißmacher“ ist Ingwer.

Das Aroma der Ingwerwurzel ist leicht zitronig und scharf. Nach dem Trinken frischen Ingwertees kann es deshalb schon mal zu regelrechten Hitzewallungen kommen. Am häufigsten wird Ingwer in Gemüsegerichten und Mahlzeiten nach japanischer Art wie Sushi sowie in Tees verwendet. Die Knolle verfeinert aber auch Gebäck und süße Getränke. In der Traditionellen Chinesischen Medizin zählt Ingwer zu den wichtigen Heilmitteln und wird auch hierzulande immer beliebter. Seine Inhaltsstoffe unterstützen die Verdauung, helfen gegen Übelkeit und Erbrechen und bringen den Kreislauf in Schwung. Es empfiehlt sich, Ingwer möglichst frisch zu verwenden. Wer die Wurzel nicht in absehbarer Zeit aufbraucht, kann sie einfrieren.

Ingwer-Tee für die kalten Wintertage

Zwei Teelöffel geschälten und klein geschnittenen Ingwer mit 1 Liter Wasser aufkochen. 10 Minuten ziehen lassen. Anschließend den Tee abgießen und nach Geschmack mit dem Saft einer Zitrone oder Orange und Honig verfeinern.



### Amtliche Bekanntmachung der Stadt Freyung

#### über die Aufstellung der Außenbereichssatzung „Schönbrunn“

Auslegung gemäß § 35 Abs. 6 Satz 5 i. V. m. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat hat am 18.09.2017 die Aufstellung der Außenbereichssatzung „Schönbrunn“ beschlossen. Der Geltungsbereich der Satzung umfasst Teilflächen der FlNr. 260, 258, 255, 254/1, und die FlNr. 256, 257, 467/1 der Gemarkung Wolfstein. Anlass und Zielsetzung der Planung ist für den bebauten Außenbereich von Schönbrunn weitere Wohnzwecke und/oder kleinere Handwerks- und Gewerbebetrieben dienende Vorhaben im Wege der baulichen Nachverdichtung zu ermöglichen.



Geltungsbereich

Der Entwurf der Außenbereichssatzung „Schönbrunn“ liegt in der Zeit vom 21.11.2017 bis einschließlich 22.12.2017 mit Begründung im Rathaus der Stadt Freyung, Rathausplatz 1, 94078 Freyung, im Bauamt, Zi.Nr. 8.02, während der allgemeinen Dienststunden öffentlich aus. Während der Auslegung können Bedenken und Anregungen (schriftlich oder zur Niederschrift) vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 VwGO ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Von der Umweltprüfung und dem Umweltbericht kann gemäß § 13 Abs. 3 BauGB abgesehen werden.

Freyung, 11.11.2017  
Stadt Freyung

Dr. Olaf Heinrich  
1. Bürgermeister

### Nächste STADTRATSSITZUNG

Die nächste Stadtratssitzung findet (vorbehaltlich kurzfristiger Änderungen, die ggf. in der Tagespresse bekanntgegeben werden) statt am:  
**Montag, 13.11.2017, um 18.30 Uhr,**  
**Ort: Sitzungssaal des Kurhauses**

Impressum:  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Stadt Freyung  
Satz: Druckerei Fuchs, Freyung  
Druck: Druckerei Fuchs, Freyung

**Anzeigenbuchung:**  
Tel. 08551/96290,  
Druckerei Fuchs, Freyung

# KLINIK BAVARIA FREYUNG

Gesundheit | Vertrauen | Kompetenz ...seit 1985



## FACHABTEILUNGEN

- » Orthopädie
- » Innere Medizin/Onkologie
- » Medizinisches Zentrum für Arbeit und Beruf (MedZAB)
- » Präventivkur nach Auslandseinsatz



KONTAKT [www.bavaria-klinik.de](http://www.bavaria-klinik.de) | 0800 55 46 452

caritas

Ihre Pflege für zu Hause

Freyung 08551 585-32  
Grafenau 08552 40888-0



Wir bieten:

- **Ambulanter Pflegedienst**
- **Senioren Tagesbetreuung**
- **Fachstelle für pflegende Angehörige**
- **Hausnotruf**



[www.caritas-frg.de](http://www.caritas-frg.de)

**PRAGER REISEN**

**Tages-  
fahrten:**



- 30.12.17 München – Glöckner von Notre Dame ab **69,-€**
- 06.01.18. München – Apassionata EQUILA ab **72,-€**
- 14.01.18 Ruhpolding – IBU Weltcup Biathlon **69,-€**
- 20.01.18 Oberstdorf – FIS Weltcup Skifliegen **89,-€**

Stefan Prager e.K. · 94078 Freyung · Steinäcker 6  
Tel. 08551/9163030 · [www.prager-reisen.de](http://www.prager-reisen.de)

**MIT SICHERHEIT TRAUMHAFT REISEN**



**energie expert**

**JETZT**

Strom wechseln  
und mehrere hundert  
Euro sparen!



- Strompreise zum Bestpreis
- Persönliche Ansprechpartner
- Seriöse und einfache Abwicklung
- Erledigung aller Formalitäten
- Ausschließlich günstige & seriöse Anbieter
- Bereits über 4000 Kunden im Landkreis FRG

**Wechselprämie bis zu  
130 Euro möglich**

08551/  
9179759

energie expert  
Günstiger Strom & Gas · Am Bahnhof 2a · 94078 Freyung

„Eine verlässliche Partnerschaft“



VR-Bank Passau eG  
Volksbank-Raiffeisenbank



... durch die Bank persönlich!

[www.vr-bank-passau.de](http://www.vr-bank-passau.de)



Unser  
Tageswellness  
Angebot

## GLÜCKSTAG

Check-In ab: 08:00 Uhr  
Check-Out: 18:00 Uhr

- Bademantel, Saunatasche, Bade- und Saunatuch für Ihren Aufenthalt
- Obst und Wasser sowie eine genussvolle Teeauswahl
- Nachmittags Kaffee und Kuchen (14:00 – 16:00 Uhr)
- Nutzung unserer Spa-Wellness-Welt
- Klassische Teilkörpermassage mit Aromaöl ca. 25 Min.

pro Person  
**67,- €**

**Es erwartet Sie viel Neues im Hüttenhof.**

Die neuen Wohlfühlzimmer und Suiten sind ein gelungener Mix aus Naturmaterialien, moderner Architektur und exquisiten Stoffen. Der Whisper-Airpool sowie die Sauna und der Effektkamin sorgen für knisternde Atmosphäre. Im Natur Spa schöpfen Sie bei individuellen Behandlungen neue Kraft und können sich ganz auf sich selbst konzentrieren.

Die neue, **3000 m<sup>2</sup> große Wellnesslandschaft** mit Indoor-Pool und Outdoor Infinity-Pool, Event- und Bio-Sauna, Aroma-Dampfbad, gemütlichen Relax-Oasen und einem Sole-Infrarot Ruheraum wird Sie verzaubern. Das besondere Highlight ist der Sky-Spa mit Panorama-Sauna, Ruheräumen und einer Panoramaterrasse.

Auch für **Tageswellness-Gäste** stehen die Türen nun offen. Verlockende Day-Spa Angebote machen Ihre kleine Auszeit zu etwas ganz Besonderem. Genießen Sie die Zeit für sich und tanken Sie Kraft für Ihren Alltag.

BAYERWALDRESORT  
**Hüttenhof**  
LUXUS-BERGCHALETTS  
NATUR- & VERWÖHNHOTEL  
★★★★ Meine eigene Welt

★★★★ Natur- & Verwöhnhotel  
Hüttenhof  
Inhaber: Helmut Paster  
Hobelsberg 23 · D-94143 Grainet  
Tel. +49 (0)8585/96050  
info@hotel-huettenhof.de  
**www.hotel-huettenhof.de**




## Tagesfahrten:

27.01.18	Wien – Tanz der Vampire	ab 97,- €
24.02.18	München – Rocky Horror Show	ab 59,- €
10.03.18	Seefeld – Winterparty mit Andreas Gabalier	ab 88,- €
29.06.18	München – Helene Fischer	ab 94,- €

Stefan Prager e.K. · 94078 Freyung · Steinäcker 6  
Tel. 08551/9163030 · [www.prager-reisen.de](http://www.prager-reisen.de)

**MIT SICHERHEIT TRAUMHAFT REISEN**



COOCAZOO  
BEREIT, WENN DU ES BIST.

**Limited Edition**

**FUCHS**  
Druckerei & Schreibwaren  
Bahnhofstraße 6 | 94078 Freyung  
Tel. 08551/96290 | Fax 962910  
[www.druckerei-schreibwaren.de](http://www.druckerei-schreibwaren.de)



## Für rundum entspanntes Fahren.

Wie Sie bei der NÜRNBERGER AutoVersicherung von TÜV-NORD-geprüftem Schadenservice profitieren können, erklärt Ihnen persönlich und klar:

Generalagentur Manfred Zieringer  
Kranewitweg 2, 94078 Freyung  
Telefon 08551 9156325  
[www.nuernberger.de/zieringer](http://www.nuernberger.de/zieringer)

**Jetzt wechseln! Stichtag 30.11.**



**Dienstagvormittag**

## WOCHENMARKT in Freyung

Frisches aus der Region und vom Großmarkt München. Gemüse, Obst, Käse und Wurstspezialitäten – jeden 1. Dienstag im Monat Honigprodukte

Markt noch bis Dezember und dann wieder ab März.  
**Ihr Wochenmarktteam freut sich auf Ihren Besuch!**